

## DOS PEQUEÑAS GATAS JAPONESAS

**Autora:** Paula Bombara

**Ilustraciones:** Natalia Ninomiya

**Páginas:** 112

**Formato:** 11,6 x 20

**Colección:** Torre de papel Azul



### / AUTORA

Paula Bombara nació en Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires, en 1972. Además de escribir y publicar obras de literatura infantil y juvenil, estudió Bioquímica en la Universidad de Buenos Aires. Su obra literaria está publicada en toda Iberoamérica y ha sido premiada en varias ocasiones a nivel nacional e internacional. En 2003 creó, y desde entonces dirige, la colección de comunicación científica para primeros lectores *¿Querés Saber?* Es además colaboradora habitual de la Organización Abuelas de Plaza de Mayo.

### / ILUSTRADORA

Natalia Ninomiya nació en 1982 en la ciudad de Buenos Aires, en el seno de una familia de origen japonés. Es diseñadora gráfica egresada de la Universidad de Bogotá "Jorge Tadeo Lozano", y también cursó estudios en el taller "Procesos creativos" de la escuela de arte Sótano Blanco.

### / OBRA

Brian es argentino, pero nieto de irlandeses y de japoneses. Por eso es que reflexiona sobre su identidad, aunque a veces no sepa bien qué significa esa palabra. Tampoco sabe qué es "estar enamorado", pero ¡se siente enamorado de Agustina! Y en medio de todas estas dudas, llegará un regalo súper especial volando desde Japón en dos pequeñas jaulas.



## / ¡A EXPLORAR!

1. Empieza proponiendo a tus estudiantes que miren la portada del libro. ¿Qué ven? ¿Quiénes creen que son los personajes que aparecen? ¿Qué relación imaginan que los une? ¿Qué emociones les parece que tienen y por qué? Pídeles que hagan una descripción a partir de la imagen, no solo de sus rasgos físicos sino también de su personalidad, y que la conserven hasta el final de la lectura para luego retomarla y ver si se acercaron a la realidad. Eso nos puede servir para hablar de cómo la imagen nos influye en la percepción que tenemos de los otros y las otras.
2. Este libro es una buena oportunidad para hablar de la identidad y de qué creen tus estudiantes qué define la suya.  
Pregúntales cómo definirían el concepto “identidad”. Luego puedes explicarles que es el conjunto de rasgos o características de una persona o cosa que permiten distinguirla de otras en un conjunto.  
Después, invítalos a pensar qué rasgos personales y/o culturales creen que definen su identidad. ¿Cuáles comparten con sus compañeros y compañeras?
3. El protagonista de esta historia es hijo de inmigrantes. Entre tus estudiantes, ¿hay inmigrantes o hijos/as de inmigrantes? En caso de que hayan inmigrado a Uruguay, ¿cómo fue la llegada al país? ¿Se adaptaron fácilmente? ¿Qué cosas extrañan de su país? En caso de que el o la inmigrante sea alguien de su familia, ¿conocen su historia? ¿Han visitado en alguna ocasión el país de donde proviene ese familiar? Puedes aprovechar también para saber su opinión sobre la inmigración: ¿qué ventajas y desventajas creen que tiene vivir en un país de inmigrantes?



## HORA DE LECTURA

1. Brian tiene muchas dudas, por ejemplo, no acaba de tener claro qué es la identidad. Es una oportunidad para trabajar la imagen que tus estudiantes tienen de sí mismos que, a su vez, tiene mucho que ver con la que le devuelven sus pares y sus seres queridos. Puedes preguntarles cómo se definirían, qué les gusta de ellos mismos y qué les gustaría mejorar. Asimismo, puedes hacer una ronda donde cada estudiante diga algo que le gusta de cada uno de sus compañeros y compañeras. Déjalas claro que no se trata de un debate y que, por tanto, no hay que rebatir ninguna opinión, tan solo recibir ese regalo.
2. A veces los niños y niñas le hacen bromas a Brian porque es ciego, y a él le duele. ¿Han vivido tus estudiantes alguna situación similar o conocen alguna que les hayan contado? ¿Por qué creen que algunas personas se burlan de otras? ¿Creen que quien se burla es una persona insegura? ¿Qué le dirían a una persona que se está burlando de otra?
3. Brian tampoco sabe qué significa estar enamorado pero cree estarlo de Agustina. En un momento se pregunta si ella querrá casarse con un ciego, y su padre lo tranquiliza diciéndole que “el amor no pasa por verse sino por encontrarse”. ¿Qué creen tus estudiantes que significa esta frase?, ¿están de acuerdo? Esa cita puede servirles de excusa para hablar sobre el amor. Proponles definir el amor y que piensen en qué se basa y cómo se construye. ¿Qué cosas les enamoran a ellas y ellos de otra persona? ¿Existe el amor verdadero?
4. En este libro los vínculos familiares son muy importantes. Brian tiene un hermano mellizo, Declan, con quien tiene una relación muy especial y próxima a pesar de que a veces se enojan. Pregúntales a tus estudiantes si tienen hermanos y hermanas y cómo se llevan con ellos. Si tienes mellizos o gemelos en el aula quizás sea una buena oportunidad para que expliquen cómo es vivir esa experiencia.  
Cuando Brian y Declan se enfadan, la madre les dice que ellos son un equipo y que están del mismo lado, ¿creen que está en lo cierto? ¿Por qué? Pregúntales a tus estudiantes si ellos sienten que forman un equipo con sus hermanos y hermanas y, en caso de que no sea así, trata de que piensen qué hace que no sea así y cómo lo podrían mejorar. Quizás también tengas hijos únicos en clase, puedes preguntarles si desearían tener hermanos y por qué.



## PALABRAS EN ACCIÓN

1. Ser ciego y no poder ver hace que se desarrollen mucho más otros sentidos como el olfato y el tacto. Te proponemos que invites a tus estudiantes a cerrar los ojos en el aula, ¿qué escuchan? ¿qué huelen? También puedes acercarle algún libro en braille y hacer que lo toquen con los ojos cerrados.

Después, pueden conversar sobre cómo se imaginan la vida sin ver. Si hay alguna persona ciega o de baja visión en el aula, es una oportunidad para que explique cómo se maneja en la cotidianidad y con qué problemas se enfrenta, de ese modo podemos sensibilizar un poco más a nuestros estudiantes.

2. Para cerrar el trabajo con este libro, proponle a tus estudiantes hacer su propio árbol genealógico similar al que hay en las páginas 10 y 11 del libro.

Pero pídeles que añadan algo de información sobre cada miembro respecto de sus orígenes, es decir, dónde nacieron o dónde viven, si es que su origen o su residencia actual es otra distinta a Uruguay.

Si se animan, luego pueden presentarlo delante de toda la clase de modo que todos sepan un poco más de la historia de sus compañeros y compañeras. Quizás también tú puedas hacer el tuyo.

## PROYECTO FINAL

Ha llegado el momento de escribir. Ahora que tus estudiantes ya han podido reconocer, analizar y comunicar emociones, les vas a proponer que las expresen por escrito.

Invita a tus estudiantes a elegir uno de los personajes del libro y escribirle contándole las emociones que se hayan podido despertar a partir de la historia. Puede ser de manera individual o en parejas.

Es importante que sientan libertad para escribir como quieran respetando la estructura del género.

Una carta es un documento personal y cada cual vivencia las emociones a su modo.

